



奥古斯丁的《忏悔录》

2006年5月10日

来源:信仰之门

作者:许牧世

作者其他文章

暂无

栏目广告6, 生成文

件 HTDOCS/NEWXX9.HTM 备用,

奥古斯丁的《忏悔录》是一篇诗意浓厚的长篇祷文，自始至终以上帝为谈话对象，向上帝倾诉衷曲。作者在书中所著重的乃是分析自己灵性生活的每一过程，从幼年到少年，又从少年到成年各阶段的发展情况。在这方面作者很像一个灵魂解剖家，把灵魂放在上帝的祭坛上，作精密而彻底的解剖，只是所解剖的不是别人的灵魂，而是他自己的灵魂。作者既然相信上帝乃是洞悉人心、明察秋毫的神，在上帝面前说话，还有甚麽可隐瞒的？因此，《忏悔录》表现了作者个人最真实的情感和人格，一点隐讳、一点做作都没有。历代以来均有著名传记文学作品出现，但是要找出一部不替书中人物文过饰非，不为自己扬善隐恶的作品，已经很不容易，至於专门以贬责自己，暴露自己罪行和弱点为内容的传记，奥古斯丁的《忏悔录》也许是基督教文学作品中仅见的一部。

《忏悔录》作於主後 397年。全书分为十三册（每册约略等於现代普通书籍的一章）。第一及第二册叙述他的幼年及童年，忆及童年时代他所喜爱的一些恶作剧的游戏，所喜爱的下流读物，和对师长及父母所常表现出的反抗态度。这一切，据作者自述，都使他看出人性上的败坏。第三册写作者在迦太基的学生时代。这期间他开始对西色柔（Cicero）的文学作品发生兴趣；常进出於戏院和娱乐场所，同时也开始接触摩尼教派的人。在往後十年间，摩尼教成为他的宗教，把他和大公教会的信仰隔离了。第四册写作者已经完成学业，初次在本乡塔迦斯特城（Tagaste）担任教书职务。这时他有了一个姘妇，二人同居，并生养一个儿子，这个关系一直继续到他悔改归主之前始结束。同时他的一位最亲密的朋友去世，他经历了从来未曾经验过的悲痛。从上面这两件事他感悟到人爱慕相对的善，如情爱或友谊等，往往超过爱慕那绝对的善上帝永恒的爱。

第五册的下半部写他往罗马去的经过：他如何瞒著母亲上船，使母亲站在沙滩上望著大海悲泣；到罗马後他又如何害了重病，几乎带著一身罪债死去。第六第七册写作者在罗马及米兰二地情形。这时候他的母亲蒙尼加（Monica）已跟踪到米兰，和他住在一起。他在米兰仍旧以教授修辞学为业，也开始研究新柏拉图主义的学说，对这一学派的思想方法颇有心得。不久他认识了米兰主教安波罗修（Ambrose），非常钦佩他的品德及学问，所以常去听他证道。

这是他接近大公教会的初步。至於他在这时期的生活习惯和从前并没有甚麽差别，慈母的眼泪、规劝和祷告虽常常击打著他的良心，然而属世逸乐及一切诱惑却仍然牢牢地支配著他的生活，他内心的苦闷旁徨似乎是一天比一天严重。

第八册也许是《忏悔录》全书最重要的一册，因为这里记载著作者悔改归主的经过。第九册作者用一大部分篇幅写他母亲的生平。後世所以能够认识蒙尼加，知道她是历史上最伟大母亲之一，当然是靠奥古斯丁在这一册中那深刻动人的描写。事实上奥古斯丁的自传到第九册蒙尼加死後已经结束。

第十至十三这四册中，奥古斯丁不再写个人的事迹或灵性经验，却用全部篇幅讨论哲学和神学问题。

有人因此批评奥古斯丁行文之突然转换方向，对全书结构上说，未免不够严密。其实奥古斯丁从开始就无意把《忏悔录》当作一部个人自传，他的目的是在追寻自己思想上、信仰上，和灵性生活上每一改变的痕迹。到了他悔改归主，加入大公教会，他知道他的灵命已经坚立在磐石之上，也就是已经到达了他所追求的终点。从此以後，从第十册开始，他愿意把他的信仰织为一神学系统，贡献给当代及後世教会。

作者在悔罪中特别著重於分析青年期的犯罪心理。他诉说自己十六岁时的放浪行为：有一天晚上他约同一群喜欢滋事的顽童偷进邻家果园，把园中梨树的梨子都摘光了，满载而出。他们这样做并不是为著想吃梨子，却是把偷来的都拿去喂猪，以此为乐。他在这里向上帝倾诉说：主啊，你知道我的内心，我犯罪不为别的，只是为了罪的本身。罪恶如同污泥，而我却爱它我的灵魂极其卑下，情愿挣脱了你的掌握，向毁灭的路走去。实在说，除了羞耻本身之外，我并不想从羞耻的行为去得到甚麽... 我也知道，如果是独自一人，我决不去做这类恶事，我喜欢有犯罪的夥伴，更高兴集体的犯罪行为... 当有人发出“大家动手，一齐干吧”的号召，不争先去做恶事就觉得羞耻！奥古斯丁这段话表现了他对人类罪性有多麼深刻的透识！

奥古斯丁於公元383年离开北非前往罗马。第二年应聘往意大利北部名城米兰去。在米兰逗留的时间虽短暂，然而对奥古斯丁来说，也许是他一生中最重要的段时间。灵性与学问同样卓越的安波罗修主教给他的影响很大。此外，在米兰他常跟好友阿理培修（Alypius）在一起，讨论有关大公教会和信仰上的问题。阿理培修灵性上的光景和奥古斯丁颇相似，二人心中同有剧烈的争战，一方面渴慕属灵真理，另一方面又深觉自己信心脆弱，一切的挣扎似乎都没有效果。直到386年夏季某日，奥古斯丁在花园中得到了类似保罗在大马色路上的经验，他才完全改变过来。请听他的自述：当我从灵魂深处把往事一一搜寻出来的时候，好像有一阵极坚强的风暴从心头卷起，并带来了骤雨般的眼泪。我连忙从阿理培修身旁走开，因为我想独自痛哭一阵是比较适合的，而且我不愿意因他在场阻碍了我情感的发泄。他似乎也已经觉察到我那时的情景，因为我好像用哽咽的声音向他说了些甚麽。他就仍然坐在那里。我走开後情不自禁地仆倒在一棵无花果树下，眼泪像泉水涌出，作为献给你的祭物。我向你哀诉说，“主啊，要等到几时呢？要等到几时呢？难道你的忿怒永不止息麼？求你不再纪念我过去的种种不义，因为它们还牢牢地抓住我。几时呢？主啊，为甚麽不在今天，不在这个时候拯救我，除去我一切的罪污呢？”

我口中喃喃念著这几句话，心里忧伤痛悔到了极点。

忽然我听见邻近屋中有儿童的声音反覆说著“拿起来念！拿起来念！”起初我以为是儿童们游戏时唱的诗句，然而却是记忆中未曾听见过的。我连忙停止哭泣，站起身来，心想这必定是从你来的命令，要我打开圣经，读那最先接触到的章节。我曾听说安东尼因为读了福音书所载“去变卖你所有的分给穷人，就必有财宝在天上，你还要来跟从我。”那一段话而受了感动，改变成新造的人，归在你名下。於是我赶快回到原来和阿理培修同坐的地方，因为我在哪里留下一本圣经。我立刻拿起圣经，念最先看到的经文：“不可荒宴醉酒，不可好色邪荡，

不可争竞嫉妒，总要披戴主耶稣基督，不要为肉体安排，去放纵私欲。”（罗13：13~14）我不愿意再念下去，也实在无此需要。念完了这一段，似乎有一道光照射到我心中，把所有疑虑的暗影一扫而空。

奥古斯丁於387年复活节由安波罗修施洗，正式加入教会。

前面说过《忏悔录》全书的体裁是一篇祷文，作者以上帝为说话的对象。所说的无论甚麽事，或甚麽问题，都没有离开过跟上帝的直接关系。他对上帝发出的感谢和颂赞也几乎都是优美的散文诗，对宗教文艺方面的影响，不下於对神学思想的影响。现在我们译介第九册的一段，作为本文的结尾：主啊！我是你的仆人... 我是谁呢？我是甚麽东西呢？有甚麽邪恶不能在我的行为中找到？即使是在行为中找不到的邪恶，也都会在我的语言和意念中找到。可是主啊，你是圣善和仁慈的，你的臂膀把我从死亡的深渊救拔出来，且从我心灵深处把一切的败坏都清除了... 能够从过去愚拙的享乐中释放出来是何等快乐的事。从前我所怕失掉的，现在却以能够除去为至乐。你已经替我清除这一切了，你已经进入我心中，使我尝到那最真实的甘甜... 现在我能够像一个小孩子一样向你说话，主上帝啊，你是我的光，我的富足，我的拯救

文章添加: [xionglin](#) 最后编辑: [xionglin](#)

相关文章:

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 张宪: 基督教美学中的神圣象徵——奥古斯... | 周伟弛: 奥古斯丁三一论 |
| 思路: 奥古斯丁小传 | 徐国栋: 中世纪法学家对诚信问题的研究 |
| J. A. 埃尔岑: 有中世纪哲学吗? | 彭小瑜: 西方法制史上的决斗 |
| 肖巍: “光”: 从象征到理性——中世纪自然... | 波纳文图拉: 独白(四) |
| 自由大宪章: 自由大宪章 | 黄春高: 中世纪西欧的乡村社会 |
| 丛日云: 中世纪西欧政教二元化权力体系及其影响 | 申林: 论阿奎那整体和谐的政治观 |
| 马建明: 从古代中西科学特点的比较谈近代中国... | 丹皮尔: -科学史及其与哲学和宗教的关系一... |
| 彭小瑜: 中古西欧骑士文学和教会法里的爱情婚... | 波纳文图拉: 独白(三) |
| 波纳文图拉: 独白(一) | 李秋零: 中世纪哲学(下) |
| 李秋零: 中世纪哲学(上) | |

点击数:14462 本周点击数:44 [打印本页](#) [推荐给好友](#) [站内收藏](#) [联系管理员](#)

相关评论 (只显示最新5条)

[jianglbc](#) 于2007-9-12 1:46:03

很好的介绍了内容,不过觉得有的地方不太正确:上文中说“历代以来均有著名传记文学作品出现,但是要找出一部不替书中人物文过饰非,不为自己扬善隐恶的作品,已经很不容易,至於专门以贬责自己,暴露自己罪行和弱点为内容的传记,奥古斯丁的《忏悔录》也许是基督教文学作品中仅见的一部”。这是不确切的,基督教作品中有很多这样的作品.比如中世纪有个修士赋诗一首言:我的罪过重大啊.圣本纳德曾经为了自己过多“贪”吃而生自己的气.这样的文章,作品在基督教文学中正是数不胜数,因为找自己的错是基督教徒最根本的态度.所以奥古斯丁把他的书叫做“忏悔录”,因为忏悔是基督徒的一个圣事,在今天还属于东正教徒和天主教徒的信仰行为.其实新教徒也有忏悔的,比如德国当代著名新教神学家第特.本霍夫也说信教的兄弟姐妹之间要互相听忏悔.天主教叫做:听告解.

[三连](#) 于2006-5-13 9:49:24

文中第二段中“Cicero”有通用的译法,即:西塞罗.当然译法可以很多,但通用的更易被读者接受!

[更多评论>>](#)

[思问哲学网](#) Copyright (c) 2002—2005

四川大学哲学系·四川大学伦理研究中心 主办

蜀ICP备05015881号